

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 2002 — 364

[C — 2002/16004]

**21 DECEMBER 2001.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 april 1999 houdende de invoering van een steunregeling voor agrarische bedrijfshoofden die zich ertoe verbinden om de geïntegreerde productiemethode voor pitfruit in te voeren of verder toe te passen

De Minister belast met Landbouw,

Gelet op de wet van 29 juli 1955 tot oprichting van een landbouwfonds;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuin- bouw-, en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, 1<sup>o</sup>, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op de organieke wet van 27 december 1990 houdende de oprichting van Begrotingsfondsen, gewijzigd door de wet van 24 december 1993;

Gelet op verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en intrekking van een aantal verordeningen;

Gelet op verordening (EG) nr. 1750/1999 van de Commissie van 23 juli 1999 houdende toepassingsmodaliteiten van de verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor platte-landsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en intrekking van aan aantal verordeningen;

Gelet op verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad van 27 november 1992 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde commu-nautaire steunregelingen, laatstelijk gewijzigd door de verordening (EG) nr. 495/2001 van de Commissie van 13 maart 2001;

Gelet op verordening (EEG) nr. 3887/92 van de Commissie van 23 december 1992 houdende uitvoeringsbepalingen inzake het geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen, laatstelijk gewijzigd door verordening (EG) nr. 2801/99 van de Commissie van 21 december 1999;

Gelet op beschikking nr. C (2000) 2967 van de Commissie van 6 oktober 2000 tot goedkeuring van het programmerings-document voor plattelandontwikkeling voor het Federale België met betrekking tot de programmeringsperiode 2000-2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 september 1955 houdende opdracht aan de Minister van Landbouw van de bevoegdheid om het bedrag en de voorwaarden van de bijdrage van het Landbouwfonds te bepalen;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 januari 1996 tot erkenning van de geïntegreerde productiemethode voor pitfruit en van de producenten die volgens deze methode telen;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 maart 1996 houdende vaststelling van het lastenboek en het veldboek betreffende de geïntegreerde productiemethode voor pitfruit, laatstelijk gewijzigd bij het ministerieel besluit van 22 november 2000;

Gelet op het ministerieel besluit van 7 april 1999 houdende de invoering van een steunregeling voor agrarische bedrijfshoofden die zich ertoe verbinden om de geïntegreerde productiemethode voor pitfruit in te voeren of verder toe te passen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 6 maart 2001;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 17 december 2001;

Gelet op het Overleg met de Gewestregeringen van 30 november 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijke, gemotiveerd door het feit dat zonder verwijl de onontbeerlijke maatregelen dienen te worden getroffen voor 2001 ten voordele van de geïntegreerde productiemethode voor pitfruit in uitvoering van verordening (EEG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1, 1<sup>o</sup> lid, 4<sup>o</sup>, van het ministerieel besluit van 7 april 1999 houdende de invoering van een steunregeling voor agrarische bedrijfshoofden die zich ertoe verbinden om de geïntegreerde productiemethode voor pitfruit in te voeren of verder toe te passen, wordt opgeheven.

**Art. 2.** In artikel 1, 1<sup>o</sup> lid, 5<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit worden de woorden « in hoofdberoep » geschrapt.

### MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 2002 — 364

[C — 2002/16004]

**21 DECEMBRE 2001.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 7 avril 1999 portant instauration d'un régime d'aides en faveur des exploitants agricoles qui s'engagent à introduire ou à maintenir la méthode de production intégrée pour fruits à pépins

Le Ministre chargé de l'Agriculture,

Vu la loi du 29 juillet 1955 créant un fonds agricole;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1, 1<sup>o</sup>, modifiée par la loi du 29 décembre 1990;

Vu la loi organique du 27 décembre 1990, créant des fonds budgétaires, modifiée par la loi du 24 décembre 1993;

Vu le règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) et modifiant et abrogeant certains règlements;

Vu le règlement (CE) n° 1750/1999 de la Commission du 23 juillet 1999 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural par le fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) et modifiant et abrogeant certains règlements;

Vu le règlement (CEE) n° 3508/92 du Conseil du 27 novembre 1992 établissant un système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 495/2001 de la Commission du 13 mars 2001;

Vu le règlement (CEE) n° 3887/92 de la Commission du 23 décembre 1992 portant modalités d'application du système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2801/99 de la Commission du 21 décembre 1999;

Vu la décision de la Commission n° C (2000) 2967 du 6 octobre 2000 portant approbation du document de programmation en matière de développement rural pour la Belgique fédérale concernant la période de programmation 2000-2006;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> septembre 1955 déléguant, au Ministre de l'Agriculture, le pouvoir de fixer le montant et les conditions des interventions du Fonds agricole;

Vu l'arrêté royal du 22 janvier 1996 relatif à l'agrément de la méthode de production intégrée pour fruits à pépins et des producteurs qui la pratiquent;

Vu l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 1996 fixant le cahier des charges et le cahier parcellaire concernant la méthode de production intégrée pour fruits à pépins, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 22 novembre 2000;

Vu l'arrêté ministériel du 7 avril 1999 portant instauration d'un régime d'aides en faveur des exploitants agricoles qui s'engagent à introduire ou à maintenir la méthode de production intégrée pour fruits à pépins;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 mars 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 17 décembre 2001;

Vu la concertation avec les Gouvernements des Régions du 30 novembre 2001, les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence, motivée par le fait que les mesures nécessaires doivent être prises sans retard pour 2001 en faveur de la méthode de production intégrée pour fruits à pépins en exécution du règlement (CEE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup> alinéa, 4<sup>o</sup>, de l'arrêté ministériel du 7 avril 1999 portant instauration d'un régime d'aides en faveur des exploitants agricoles qui s'engagent à introduire ou à maintenir des méthodes de production intégrée pour fruits à pépins, est abrogé.

**Art. 2.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup> alinéa, 5<sup>o</sup>, du même arrêté les mots « à titre principal » sont supprimés.

**Art. 3.** Artikel 1, 1<sup>e</sup> lid, 7<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 7<sup>o</sup> duur : de in dit besluit voorziene steunregeling wordt vastgesteld voor vier jaar, vanaf het oogstjaar 1999 tot en met het oogstjaar 2002. »

**Art. 4.** Artikel 2, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling : « Art. 2.

§ 1. Volgens de voorwaarden vastgesteld bij dit besluit kan een steun worden verleend aan de producenten die een pitfruitteeltbedrijf uitbaten volgens de geïntegreerde productiemethode.

§ 2. De steun toegekend aan de in § 1 bedoelde producenten die een verbintenis zijn aangegaan in 1999 of in 2000, wordt uitgekeerd in de vorm van een jaarlijkse premie gedurende vijf jaar, van 250 EUR per ha voor geïntegreerde pitfruitteelt, inbegrepen de teelt in omschakeling.

§ 3. De steun toegekend aan de in § 1 bedoelde producenten die een verbintenis zijn aangegaan in 2001, wordt gedurende vijf jaar uitgekeerd in de vorm van een jaarlijkse premie waarvan het bedrag per ha als volgt wordt vastgesteld : 250 EUR het eerste jaar, 200 EUR het tweede jaar en 125 EUR het derde, het vierde en het vijfde jaar.

§ 4. De steun toegekend aan de in § 1 bedoelde producenten die een verbintenis zijn aangegaan in 2002, wordt gedurende vijf jaar uitgekeerd in de vorm van een jaarlijkse premie waarvan het bedrag per ha als volgt wordt vastgesteld : 200 EUR het eerste jaar, 125 EUR het tweede, het derde en het vierde jaar, en 62 EUR het vijfde jaar.

**Art. 5.** Artikel 3, 1<sup>e</sup> lid, a) van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« a) een oppervlakte van minstens 1 ha pitfruit volgens de geïntegreerde productiemethode uitbaten. »

**Art. 6.** In artikel 4 van hetzelfde

besluit wordt tussen het tweede en het derde lid volgend lid ingevoegd :

« In afwijking van het tweede lid moeten :

— de aanvragen voor de steun in 2001 van de producenten die een verbintenis zijn aangegaan vanaf het jaar 1999 tot 2000 ingediend zijn ten laatste op 15 mei 2001 om 17 uur; de poststempel geldt als bewijs;

— de aanvragen voor de steun in 2001 van de producenten die een verbintenis zijn aangegaan vanaf het jaar 2001, ingediend zijn ten laatste op 15 februari 2002 om 17 uur; de poststempel geldt als bewijs. »

**Art. 7.** In artikel 7, 1<sup>e</sup> lid van hetzelfde besluit worden de woorden « in artikel 4, 4 de paragraaf » vervangen door de woorden « in artikel 3, enig lid, c) ».

**Art. 8.** Artikel 10, § 2, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« § 2. De sancties worden toegepast overeenkomstig het artikel 9, leden 1 tot en met 3 van verordening (EEG) nr. 3887/92.

Het totaal van de terug te vorderen bedragen wordt in voorkomend geval vermeerderd met de wettelijke intrest met ingang van de datum van de mededeling van de terugbetalings-verplichting.

Indien blijkt dat door ernstige nalatigheid een onjuiste aangifte werd gedaan, wordt de betrokken begunstigde voor het betreffende kalenderjaar uitgesloten van alle steun voor plattelandsontwikkeling die onder hoofdstuk VI van Verordening (EG) nr. 1257/1999 valt. In het geval van een opzettelijk onjuiste aangifte wordt hij tevens voor het daaropvolgende jaar uitgesloten. »

**Art. 9.** § 1. In rubriek 2 van de bijlage van hetzelfde besluit worden de eerste en de laatste zin geschrapt.

§ 2. Rubriek 5 van dezelfde bijlage wordt vervangen door de bijlage van dit besluit.

**Art. 10.** Het artikel en de onderdelen ervan die in de eerste rij en de eerste en vierde kolom van de volgende rijen van onderstaande tabel worden vermeld, hebben betrekking op dit besluit. Voor de bedragen die in euro worden vermeld in de tweede kolom van de tabel gelden vanaf de dag van inwerkingtreding van dit besluit tot 31 december 2001 de bedragen die in Belgische frank worden vermeld in de derde kolom.

**Art. 3.** L'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup> alinéa, 7<sup>o</sup>, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« 7<sup>o</sup> durée : le régime d'aides visé au présent arrêté est fixé pour quatre ans à partir de l'année de récolte 1999 jusqu'à l'année de récolte 2002 comprise. »

**Art. 4.** L'article 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : « Art. 2.

§ 1<sup>er</sup>. Suivant les conditions définies dans cet arrêté, une aide peut être accordée aux producteurs exploitant une exploitation suivant la méthode de production intégrée de fruits à pépins.

§ 2. L'aide accordée aux producteurs visés au § 1<sup>er</sup>, qui ont conclu un engagement en 1999 ou en 2000, est octroyée, pendant une période de cinq ans, sous forme d'une prime annuelle dont le montant par ha de culture intégrée de fruits à pépins y compris la production en conversion.

§ 3. L'aide accordée aux producteurs visés au § 1, qui ont conclu un engagement en 2001, est octroyée, pendant une période de cinq ans, sous forme d'une prime annuelle dont le montant par ha est fixé comme suit : 250 EUR la 1<sup>re</sup> année, 200 EUR la 2<sup>e</sup> année, 125 EUR la 3<sup>e</sup>, la 4<sup>e</sup> et la 5<sup>e</sup> année.

§ 4. L'aide accordée aux producteurs visés au § 1, qui ont conclu un engagement en 2002, est octroyée, pendant une période de cinq ans, sous forme d'une prime annuelle dont le montant est fixé comme suit : 200 EUR la 1<sup>re</sup> année, 125 EUR la 2<sup>e</sup>, la 3<sup>e</sup> et la 4<sup>e</sup> année, et 62 EUR la 5<sup>e</sup> année.

**Art. 5.** L'article 3, 1<sup>er</sup> alinéa, a) du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« a) exploiter une superficie d'au moins 1 ha de fruits à pépins suivant la méthode de production intégrée; »

**Art. 6.** Dans l'article 4 du même arrêté,

l'alinéa suivant est inséré entre le deuxième et le troisième alinéa :

« En dérogation du deuxième alinéa :

— les demandes ayant trait à l'année 2001 des producteurs qui ont conclu un engagement à partir de 1999 jusque 2000 doivent être introduites pour le 15 mai 2001 à 17 heures au plus tard; le cachet de la poste fait foi;

— les demandes ayant trait à l'année 2001 des producteurs qui ont conclu un engagement à partir de 2001, doivent être introduites pour le 15 février 2002 à 17 heures au plus tard; le cachet de la poste fait foi. »

**Art. 7.** Dans l'article 7, 1<sup>er</sup> alinéa du même arrêté, les mots « à l'article 4, 4<sup>e</sup> paragraphe » sont remplacés par les mots « à l'article 3, alinéa unique, c) ».

**Art. 8.** L'article 10, § 2 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Les sanctions sont appliquées conformément à l'article 9, alinéa 1 jusque 3 y compris du règlement (CEE) n° 3887/92.

Le cas échéant, le montant total à réclamer sera majoré des intérêts légaux à compter de la date de la notification de l'obligation de remboursement.

En cas de constatation d'une fausse déclaration faite par négligence grave, le bénéficiaire en cause est exclu pour l'année civile considérée de toutes les mesures de développement rural prises au titre du chapitre VI du règlement (CE) n° 1257/1999. En cas de fausse déclaration faite délibérément, il en est exclu également pour l'année qui suit. »

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. Dans la rubrique 2 de l'annexe du même arrêté, la première et la dernière phrase sont supprimées.

§ 2. La rubrique 5 de la même annexe est remplacée par l'annexe du présent arrêté.

**Art. 10.** L'article et ses éléments figurant à la première ligne ainsi que dans la première et la quatrième colonne des lignes suivantes du tableau ci-dessous, se rapportent au présent arrêté. Pour les montants exprimés en euro dans la deuxième colonne du tableau, les montants exprimés en francs belges dans la troisième colonne sont valables à partir du jour d'entrée en vigueur du présent arrêté jusqu'au 31 décembre 2001.

ART. 4		ART. 4	
	EUR	BEF	
§ 2	250	10000	§ 2
§ 3	250	10000	§ 3
	200	8000	
	125	5000	

**Art. 11.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001, met uitzondering van artikel 4, § 4, dat in werking treedt op 1 januari 2002, van artikel 7, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1999, en van artikel 8, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2000.

Brussel, 21 december 2001.

Mevr. A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

**Art. 11.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2001, à l'exception de l'article 4, § 4, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002, de l'article 7, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1999, et l'article 8, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2000.

Bruxelles, le 21 décembre 2001.

Mme A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

Bijlage

Rubriek 5 : Inventaris der bedrijfspcelen

Perceelnummer (1)	Nr. kaart 1/10.000 of orthofotoplan (1)	Geïntegreerde teelt van pitfruit (appels en/of peren) (geregistreerd of erkend)		Andere teelten (ook de niet fruitteelt)	
		ha	a	ha	a
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
Totale oppervlakte					

(1) Als u een steunaanvraag voor bepaalde akkerbouwgewassen of voor runderen of schapen indient, moet u dezelfde perceel- en oppervlaktenummers als in de oppervlakteaangifte gebruiken. De percelen kleiner dan 30 are of minder dan 20 m breed, dienen de perceelnummering aan te vatten vanaf het laatste perceelnummer toegekend in deze tabel.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 21 december 2001.

De Minister belast met Landbouw,

Mevr. A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

## Annexe

## Rubrique 5 : Inventaire des parcelles de l'exploitation

Numéro de parcelles (1)	N° de carte 1/10.000 ou orthophotoplan (1)	Culture intégrée de fruits à pépins (pommes et/ou poires) (enregistrées ou agréées)		Autres cultures (inclus les non-fruitières)	
		ha	a	ha	a
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
Total des superficies					

(1) Si vous avez introduit une déclaration de superficie pour les aides pour certaines cultures arables ou pour bovins et ovins, vous devez reprendre les mêmes numéros et les mêmes surfaces de parcelles que ceux utilisés dans la déclaration de superficie. Les parcelles de moins de 30 a ou de moins de 20 m de large sont mentionnées en fin de tableau en poursuivant la numérotation.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 21 décembre 2001.

La Ministre chargée de l'Agriculture,

Mme A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK